

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1939-1940.

RÉUNION DU 5 DÉCEMBRE 1939.

Rapport de la Commission de la Défense Nationale chargée d'examiner le Projet de Loi contenant le Budget de la Défense active du Territoire contre le péril aérien pour l'exercice 1940.

(Voir le n^o 5-XVII du Sénat)

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1939-1940.

COMMISSIEVERGADERING VAN 5 DECEMBER 1939.

Verslag uit naam van de Commissie van Landsverdediging belast met het onderzoek van het Wetsontwerp houdende de Begrooting van de actieve verdediging van het grondgebied tegen luchtgevaar, voor het dienstjaar 1940.

(Zie n^o 5-XVII van den Senaat).

Présents : MM. CROKAERT, président; DE BOODT, le baron DE DORLODOT, DEMETS (Fernand), DOUTREPONT, FORTON, GOB, le baron NOTHOMB, OLYFF, PHOLIEN, ROGISTER, SOBRY, VAN EYNDONCK, VIGNERON et William VAN REMOORTELT, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le Budget soumis à votre examen a été établi au cours de l'été dernier, en prévision de circonstances normales. C'est un budget de temps de paix. Ses prévisions, cela va sans dire, ont été considérablement dépassées par le fait de la mobilisation militaire que les événements internationaux imposèrent à la Belgique.

La défense active du territoire contre le péril aérien n'est qu'un secteur particulier de la défense nationale. Il ne s'agit point ici d'une tâche pouvant incomber à des organismes civils, comme c'est le cas pour la défense passive antiaérienne.

La défense active s'appuie sur la fraction de notre aviation militaire qui est affectée à ce but spécial; elle nécessite aussi du matériel et du personnel d'artillerie terrestre antiaérienne. Chacun comprendra que la

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

De U voorgelegde Begrooting werd verleden zomer, met het oog op normale omstandigheden opgemaakt. Het is een begrooting van vreedstijd. Haar ramingen werden natuurlijk aanzienlijk overschreden door de militaire mobilisatie waartoe de internationale gebeurtenissen België hebben verplicht.

De actieve verdediging van het grondgebied tegen luchtgevaar is slechts een onderdeel van de landsverdediging. Het geldt hier niet een taak te vervullen door burgerlijke organismen, zooals het geval is met de passieve bescherming tegen luchtgevaar.

De actieve bescherming steunt op de afdeeling van ons militair luchtwezen dat daarvoor dienen moet; zij vergt ook materieel en personeel van de luchtdoelartillerie. Eenieder begrijpt dat de Commissie van Lands-

Commission de la Défense Nationale et son Rapporteur estiment devoir, dans les circonstances actuelles, montrer la plus grande discrétion quant aux moyens dont le commandement dispose pour l'accomplissement de sa mission. Vos Commissaires ne se sont pas fait faute, à l'occasion de leurs visites aux positions de l'armée, de s'informer au sujet de l'armement antiaérien et du degré de préparation du personnel affecté à son emploi; leur impression, ici comme dans les autres secteurs de la défense du pays, fut très favorable.

Les dépenses non prévues au budget en discussion, accrues considérablement depuis la mobilisation de l'armée, sont et seront soldées à l'aide de prélèvements sur les ressources extraordinaires créées par des lois spéciales.

* * *

Votre Commission vous propose, à l'unanimité, d'adopter le budget tel qu'il est proposé.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Président,
PAUL CROKAERT.

Le Rapporteur,
WILLIAM VAN REMOORTELE.

verdediging en haar verslaggever, in de huidige omstandigheden, de grootste bescheidenheid aan den dag moeten leggen betreffende de middelen waarover het legercommando beschikt voor de vervulling zijner taak. Naar aanleiding van hun bezoeken aan de legerstellingen, hebben de leden der Commissie niet nagelaten inlichtingen te vragen over de bewapening tegen luchtgevaar en over de paraatheid van het personeel daarvoor aangesteld; hun indruk, evenals op het stuk der overige onderdeelen van de landsverdediging, was zeer gunstig.

De op deze begrooting niet voorziene uitgaven, die aanzienlijk sedert de mobilisatie zijn toegenomen, worden bestreden door middel van afnemingen op de buitengewone inkomsten door speciale wetten voorzien.

* * *

Eenparig stelt uw Commissie U voor de begrooting ongewijzigd goed te keuren.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Voorzitter,
PAUL CROKAERT.

De Verslaggever,
WILLIAM VAN REMOORTELE.